

**Gutachten 366-0081-97-MIRD/N9
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 43855**

ANLAGE: 16 MATRA (F), RENAULT
Hersteller: FONDMETAL S.p.A.

Radtyp: 5700/C2
Stand: 08.07.2003



Seite: 2 von 6

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT 19**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|-------------------|---------|--------------|--------------------|--|
| L 53 | F144 | 43 - 67 | 175/65R14-82 | | 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 726; 73C; 74A; 74P; 76J; 825 |
| | | 47 - 67 | 175/65R14 | 51G | |
| | | 99 | 165/65R14 | 51G | |
| X 53 | G073 | 43 - 54 | 175/65R14-82 | | 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 726; 73C; 74A; 74P; 76J; 825 |
| | | | 185/60R14-82 | 824 | |
| | | 65 - 81 | 175/65R14 | 51G | |
| | | 81 | 185/60R14 | 51G; 824 | |
| | | 99 | 165/65R14 | 51G | |

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT 5**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|-------------------|---------|--------------|--------------------|--|
| B/C 40 | D653, D653/1 | 30 - 64 | 165/60R14-74 | 11A; 22D; 362 | 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 726; 73C; 74A; 74P; 825 |
| | | | 185/50R14 77 | 11A; 22D; 24D; 362 | |
| | | | 185/55R14-78 | 11A; 22D; 24D; 362 | |

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT 9**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|--------------|-------------------|---------|----------------------|--------------------|--|
| RENAULT 9 | C490, C490/1 | 35 - 77 | 165/65R14-78Q M+S | | 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 726; 73C; 74A; 74P; 825 |
| | | | 175/65R14-82 | | |
| | | | 185/60R14-82 | | |
| | | | 185/65R14-85 | | |

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT CLIO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen | |
|-------------|---------------------------------------|--------------------|--------------|--------------------|--|---------------|
| B | e2*93/81*0126*.., e2*98/14*0126*.. | 40 - 66 | 185/60R14-82 | 11A; 22D; 367 | 10B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 726; 73C; 74A; 74P; 76J | |
| | | | 40 - 72 | 165/65R14 | | 51G |
| | | | 42 - 72 | 175/60R14 79 | | 51J |
| | | | 79 | 175/65R14 | | 51G |
| B/C 57 | F543 | 40 - 65 | 165/60R14-75 | | 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 726; 73C; 74A; 74P; 825 | |
| | | | 40 - 80 | 175/60R14-78 | | 11A; 22B; 22D |
| | | | | 185/50R14 77 | | 11A; 22B; 22D |
| | | | | 185/55R14-78 | | 11A; 22B; 22D |
| | | 40 - 99 | 195/45R14 77 | 11A; 54A | | |
| | | 55 - 80 | 165/60R14 | 51G | | |
| | | 79 - 80 | 175/60R14 | 11A; 22B; 22D; 51G | | |
| | | 99 | 165/65R14 | 51G; 52J | | |
| 185/60R14 | 51G | | | | | |
| 57 | e2*93/81*0064*.. | 40 - 55 | 165/60R14 | 51G | 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 726; 73C; 74A; 74P; 825 | |
| | | | 195/45R14-76 | 11A; 22B; 367 | | |
| | | 40 - 79 | 175/60R14-78 | 11A; 367 | | |
| | | | 185/55R14-77 | 11A; 22B; 367 | | |
| | | | 66 | 165/65R14 | | 51G |
| 66 - 79 | 195/45R14-76 | 11A; 22B; 367; 54A | | | | |

**Gutachten 366-0081-97-MIRD/N9
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 43855**

ANLAGE: 16 MATRA (F), RENAULT
Hersteller: FONDOMETAL S.p.A.

Radtyp: 5700/C2
Stand: 08.07.2003



Seite: 3 von 6

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT ESPACE**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|-------------------|---------|--------------|--------------------|---------------------|
| J 11/13 | D767 | 65 - 87 | 185/65R14 | Stahlfederung; 51G | 10B; 11B; 11G; 11H; |
| | | | 185/65R14-85 | Stahlfederung | 12A; 51A; 71K; 726; |
| | | | 195/65R14 | Luftfederung; 51G | 73C; 74A; 74P |

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT LAGUNA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|-------------------|---------|--------------|--------------------|---------------------|
| B56 | G638 | 61 - 83 | 185/65R14 | 51G | 10B; 11B; 11G; 11H; |
| | | | 195/60R14-86 | 11A; 22B | 12A; 51A; 71K; 726; |
| | | | 195/65R14-89 | 11A; 22B | 73C; 74A; 74P; 76J; |
| | | | 205/60R14-88 | 11A; 22B | 825 |
| B56 | e2*93/81*0012*.. | 61 - 84 | 185/65R14 | 51G | 10B; 11B; 11G; 11H; |
| | | | 195/60R14-86 | 11A; 22B; 5EM | 12A; 51A; 71K; 726; |
| | | | 195/65R14-89 | 11A; 22B | 73C; 74A; 74P; 75I; |
| | | | 205/60R14-88 | 11A; 22B | 76J; 825 |
| K56 | e2*93/81*0011*.. | 61 - 84 | 195/65R14 | 11A; 22B; 51G | 10B; 11B; 11G; 11H; |
| | | 66 - 69 | 185/65R14 | 51G | 12A; 51A; 71K; 726; |
| | | | 195/65R14-89 | 11A; 22B | 73C; 74A; 74P; 75I; |
| | | | | | 76J; 825 |

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT MEGANE**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|--|---------|--------------|--------------------|---------------------|
| KA | e2*98/14*0192*.. | 47 - 70 | 175/70R14 | 51G | Frontantrieb; |
| | | | 185/65R14-86 | | 10B; 11B; 11G; 11H; |
| | | | | | 12A; 51A; 71K; 726; |
| | | | | | 73C; 74A; 74P; RE8 |
| BA DA | e2*93/81*0010*.., e2*98/14*0010*.. e2*93/81*0009*.., e2*98/14*0009*.. | 47 - 72 | 175/70R14 | 51G | Frontantrieb; |
| | | 47 - 84 | 175/65R14-82 | | 10B; 11B; 11G; 11H; |
| | | | 185/60R14-82 | | 12A; 51A; 71K; 726; |
| | | 66 - 72 | 185/65R14 | 51G | 73C; 74A; 74P; 825; |
| | | | | | RE8 |
| EA | e2*93/81*0103*.., e2*98/14*0103*.. | 66 - 84 | 175/65R14 | 51G | 10B; 11B; 11G; 11H; |
| | | | 185/60R14-82 | | 12K; 51A; 71K; 726; |
| | | | 195/60R14-85 | | 73C; 74A; 74P; 825; |
| | | | | | RE8 |
| LA | e2*93/81*0072*.., e2*98/14*0072*.. | 47 - 72 | 175/70R14 | 51G | Frontantrieb; |
| | | 47 - 84 | 175/65R14-82 | | 10B; 11B; 11G; 11H; |
| | | | 185/60R14-82 | | 12A; 51A; 71K; 726; |
| | | | | 66 - 72 | 185/65R14 |
| | | | | | RE8 |

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT MEGANE SCENIC**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|---------------------------------------|---------|-----------|--------------------|---|
| JA | e2*93/81*0068*.., e2*98/14*0068*.. | 55 - 66 | 175/70R14 | 12G; 51G | Reifen mit Schneeketten; nur bis e2*98/14*0068*11; Frontantrieb; 10B; 11B; 11G; 11H; 51A; 71K; 726; 73C; 74A; 74P; 76J |

**Gutachten 366-0081-97-MIRD/N9
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 43855**



ANLAGE: 16 MATRA (F), RENAULT
Hersteller: FONDMETAL S.p.A.

Radtyp: 5700/C2
Stand: 08.07.2003

Seite: 4 von 6

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT MEGANE SCENIC**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|--------------------------------------|---------|--------------|--------------------|--|
| JA | e2*93/81*0068*.. e2*98/14*0068*.. | 47 - 84 | 185/70R14 | 51G | nur bis e2*98/14*0068*11; Frontantrieb; 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 726; 73C; 74A; 74P; 75I; 76J; 825 |
| | | | 195/65R14-89 | RE2; 11A; 24J; 24M | |
| | | 55 - 66 | 175/70R14 | 51G | |
| | | | 185/65R14-86 | RE1 | |

Auflagen

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten..
- 12G) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die bis ca. 15 mm (einschließlich Kettenschloß) aufliegen, ist an der Antriebsachse möglich.
- 12K) Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn diese vom Fahrzeughersteller für diese Rad/Reifen-Kombination freigegeben ist (s. Betriebsanleitung).
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.

**Gutachten 366-0081-97-MIRD/N9
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 43855**

ANLAGE: 16 MATRA (F), RENAULT
Hersteller: FONDMETAL S.p.A.

Radtyp: 5700/C2
Stand: 08.07.2003



Seite: 5 von 6

- 22D) Durch Nacharbeit der hinteren Radhäuser im Bereich der Radinnenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 24D) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 362) Durch Begrenzen des Lenkeinschlages an der Vorderachse ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 367) Durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich der Radinnenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.
Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges, freigegeben ist. Die Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 51J) Die Verwendung der Reifengrößen ist nur zulässig, wenn die Reifennennbreite der in den Fahrzeugpapieren serienmäßig eingetragenen Mindestreifengröße nicht unterschritten wird.
- 52J) Diese Reifengröße ist nur mit M+S-Profil zulässig.
- 54A) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeigen von Geschwindigkeitsmesser und Wegstreckenzähler innerhalb der zulässigen Toleranzen liegen. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist dies bei der Beurteilung weiterer Rad/Reifen-Kombinationen in den Fahrzeugpapieren zu berücksichtigen.
- 5EM) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis zu einer zulässigen Achslast von 1060kg.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 726) Es ist nur die Verwendung von kurzen Gummiventilen nach Tire- and Rim-Nr. TR 412 bzw. ETRTO V2-03-6 (Länge 33mm) mit Kunststoffkappe, die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig.
Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von

**Gutachten 366-0081-97-MIRD/N9
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 43855**

ANLAGE: 16 MATRA (F), RENAULT
Hersteller: FONDMETAL S.p.A.

Radtyp: 5700/C2
Stand: 08.07.2003



Seite: 6 von 6

- Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- 75I) Die zulässige Achslast des Fahrzeugs darf nicht größer als das Zweifache der auf Seite 1 dieser Anlage angegebenen Radlast unter Berücksichtigung des angegebenen Abrollumfanges sein.
- 76J) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.
- 824) Die Verwendung der Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Trommelbremse an der Hinterachse.
- 825) Die Verwendung der Sonderräder ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Trommelbremse an der Hinterachse.
- RE1) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn die Reifengröße 175/70R14 auf dem Rad 5 1/2 J x 14 ET36 serienmäßig verwendet wird.
- RE2) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn die Reifengröße 185/70R14 auf dem Rad 6 J x 14 ET43 bzw. 185/65R15 bzw. 195/60R15 serienmäßig verwendet wird.
- RE8) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombinationen sind nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit der Reifengröße 185/60R15 auf der Radgröße 6 J x 15 ET43 / ET44 bzw. mit der Reifengröße 195/50R16 auf der Radgröße 6½ x 16 ET44 ausgerüstet sind.